

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 27.08.2023 15:45:45
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca7d2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ
СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС

УТВЕРЖДЕНО

Директор СЗИУ РАНХиГС Хлутков А.Д.

ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Лингвистика и межкультурная коммуникация
(наименование образовательной программы)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,
реализуемой без применения электронного (онлайн) курса**

Б1.О.ДВ.04.02 Основы теории второго иностранного языка (корейский)
(код и наименование РПД)

45.03.02 Лингвистика
(код, наименование направления подготовки/специальности)

Очная
(форма обучения)

«Теория и практика межкультурной коммуникации»
(профиль)

Год набора – 2023

Санкт-Петербург, 2022 г

Автор(ы)–составитель(и):

Старший преподаватель кафедры иностранных языков СЗИУ РАНХиГС Е.К. Белая

Заведующий кафедрой

кандидат культурологии, доц. А.Е. Дельва

РПД «Б1.О.ДВ.04.02 Основы теории второго иностранного языка (корейский)» одобрена на заседании кафедры иностранных языков. Протокол № 1 от 29.08.2022.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы

3. Содержание и структура дисциплины

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

6. Методические материалы для освоения дисциплины

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

7.1. Основная литература

7.2. Дополнительная литература

7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

7.4. Интернет-ресурсы

7.5. Иные источники

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1. Дисциплина Б1.О.ДВ.04.02 Основы теории второго иностранного языка (корейский) обеспечивает овладение следующей компетенцией:

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 ОПК-1.2.	Способен адекватно анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	ОПК-2.1	Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.

ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 ОПК-3.4	<p>Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.1	Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Таблица 2

ОТФ/ТФ	Код компонента компетенции	Результаты обучения
	ОПК-1.1	

<p>Неспециализированный перевод</p> <p>Письменный перевод типовых официально-деловых документов</p> <p>Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-1.2</p>	<p>Способен адекватно анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>
<p>Управление качеством перевода</p> <p>Управление производственным процессом перевода</p>	<p>ОПК-2.1</p>	<p>Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p>
<p>Профессионально-ориентированный перевод</p> <p>Устный последовательный перевод</p> <p>Письменный перевод</p>	<p>ОПК-3.1 ОПК-3.4</p>	<p>Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
<p>Управление качеством перевода</p> <p>Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-4.1</p>	<p>Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины. Общая трудоемкость дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» составляет 5 зачётных единиц, 180 акад. часов, 135 астроном. часов.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

5 семестр

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах / в астрономич. часах)
Общая трудоемкость	72/54
Контактная работа с преподавателем	36/27
Лекции	12/9
Практические занятия	24/18
Лабораторные занятия	-
Практическая подготовка	-
Самостоятельная работа	36/27
Контроль	-
Формы текущего контроля	УО, Д, П, Т
Форма промежуточной аттестации	Зачет

Используемые сокращения: УО- устный опрос; Д – дискуссия; Т – тестирование; П - презентация

6 семестр

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах / в астрономич. часах)
Общая трудоемкость	108/81
Контактная работа с преподавателем	24/18
Лекции	-
Практические занятия	
Лабораторные занятия	24/18
Практическая подготовка	-
Самостоятельная работа	46/34,5
Контроль	36/27
Формы текущего контроля	УО, Д, П, Т
Форма промежуточной аттестации	Экзамен

Используемые сокращения: УО- устный опрос; Д – дискуссия; Т – тестирование; П - презентация

Место дисциплины.

Дисциплина Б1.О.ДВ.04.02 Основы теории второго иностранного языка (корейский) относится к обязательной части учебной программы направления 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина читается на 3 курсе в 5 и 6 семестре по очной форме обучения. Формами промежуточного контроля в соответствии с учебным планом являются зачет и экзамен.

Основой усвоения дисциплины являются знания, умения и навыки, полученные обучающимися в процессе изучения таких дисциплин, как «Практический курс второго иностранного языка», «Основы языкознания», «Введение в специальность».

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к видео и материалам лекций предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 10 рабочих дней после окончания срока выполнения.

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Таблица 4

№ п/п	Наименование и/или разделов тем	Объем дисциплины (модуля), час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации**
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л/ ДОТ	ЛР/ ДОТ	ПЗ/ ДОТ	КСР		
Тема 1	Роль корейского как ведущего языка региона. Особенности изучения иероглифического языка.	17	2	-	6	-	УО Д	
Тема 2	Основы фонетики. Тоны. Пиньинь. Правила произношения тонов в различных сочетаниях и исключения.	19	4	-	6	-	УО Т П	
Тема 3	Основы иероглифики. Порядок черт. Изучение ключей корейского языка.	19	4	-	6	-	УО Д	
Тема 4	Глаголы 是 shi и 有 you. Отрицание 不 bu и 没 mei.	17	2	-	6	-	УО Т	

Промежуточная аттестация								Зачет
Всего:		72	12		24		36	
Тема 5	Местоимения, образование множественного числа. Знакомство. Страны и национальности. Основные профессии.	18	-	-	6	-	12	УО Д П
Тема 6	Порядок слов в предложении. Правила построения утвердительных, отрицательных и вопросительных конструкций.	18	-	-	6	-	12	УО Т
Тема 7	Цифры. Система счета. Время. Даты. Деньги	18	-	-	6	-	12	УО Д П
Тема 8	Прошедшее завершённое время, модальная частица 了 le	16	-	-	6		10	УО Т
Промежуточная аттестация		36						Экза- мен
Всего:		70	12		24		6	
		180	12		48		82	

Используемые сокращения:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся)¹;

¹Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа)²;

ПЗ – практические занятия (виды занятий семинарского типа за исключением лабораторных работ)³;

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации)⁴;

ДОТ – занятия, проводимые с применением дистанционных образовательных технологий, в том числе с применением виртуальных аналогов профессиональной деятельности.

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях.

Используемые сокращения:

УО- устный опрос

Д - дискуссия

Т - тестирование

П - презентация

3.2. Содержание дисциплины

Таблица 5

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1	Основы теории второго иностранного языка. Роль корейского как ведущего языка региона: особенности региона, в котором ведущая роль у корейского языка, основные социокультурные аспекты. Особенности изучения иероглифического языка: отличительные черты иероглифической письменности, структура языка.
2	Основы фонетики. Тоны: система тонов, правила произношения тонов в различных сочетаниях и исключения. Пиньинь: запись звуков корейского языка.

²См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017 г., регистрационный № 47415)

³См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017 г., регистрационный № 47415)

⁴Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017 г., регистрационный № 47415)

3	Основы иероглифики. Порядок черт: правила порядка написания иероглифов. Изучение ключей корейского языка: система ключей корейского языка, разделение их на смысловые группы, эволюция значений слов.
4	Глаголы 是 shi и 有 you: изучение глагола-связки 是 shi, случаи употребления, изучения глагола обладания 有 you, случаи употребления. Отрицание 不 bu и 没 mei: правила употребления отрицательных частиц и изучение конструкций, в которых они используются.
5	Местоимения, образование множественного числа: личные, указательные и вопросительные местоимения. Знакомство: основы коммуникации. Семья: название родственников. Страны и национальности: образование стран и представителей различных национальностей. Основные профессии: наиболее часто встречающиеся профессии, а так же лексика, связанная с учебой.
6	Порядок слов в предложении. Правила построения утвердительных, отрицательных и вопросительных конструкций.
7	Цифры, система счета: порядок счета в корейском языке, разряды. Время. Даты. Деньги
8	Прошедшее завершённое время, модальная частица 了 le

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.14 -«Основы теории второго иностранного языка» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Таблица 6

№	Тема и / или раздел	Методы текущего контроля успеваемости
1	Основы теории второго иностранного языка. Роль корейского как ведущего языка региона. Особенности изучения иероглифического языка.	Устный опрос, дискуссия
2	Основы фонетики. Тоны. Пиньинь. Правила произношения тонов в различных сочетаниях и исключения.	Устный опрос, тестирование, презентация
3	Основы иероглифики. Порядок черт. Изучение ключей корейского языка.	Устный опрос, дискуссия

4	Глаголы 是 shi и 有 you. Отрицание 不 bu и 没 mei.	Устный опрос, тестирование
5	Местоимения, образование множественного числа.	Устный опрос, дискуссия, презентация
6	Порядок слов в предложении. Правила построения утвердительных, отрицательных и вопросительных конструкций.	Устный опрос, тестирование
7	Цифры. Система счета. Время. Даты. Деньги	Устный опрос, дискуссия, презентация
8	Прошедшее завершённое время, модальная частица 了 le	Устный опрос, тестирование

4.2. Типовые материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Устный опрос по вопросам:

1. Правила чтения пиньинь.
2. Порядок слов в предложении.
3. Основные ключи корейского языка, их особенности употребления в современной речи.
4. Глагол-связка 是 shi - особенности использования, роль в предложении.
5. Глагол обладания 有 you - особенности использования, роль в предложении.
6. Отрицательные, вопросительные и побудительные частицы.
7. Личные, указательные и вопросительные местоимения.
8. Правила использования частицы 了 le.

Дискуссия (вопросы для обсуждения)

1. Охарактеризуйте этапы становления государственного языка путунхуа.
2. Охарактеризуйте особенности изучения иероглифического языка.
3. Опишите основные правила чтения пиньинь.
4. Охарактеризуйте правила произношения тонов в корейском языке.
5. Опишите особенности изменения тона в потоке речи (изменение третьего тона, числительное «один», отрицание «не»)
6. Назовите основные ключи корейского языка и их особенности употребления в современной речи.
7. Что такое счётные слова? Назовите функции счётных слов и когда они употребляются.
8. Как называются даты на корейском языке (年, 月, 日, 号) ?
9. Как образуются большие числительные (百, 千, 万, 亿) ?

10. 在哪些情况下使用数字二和两? 请举例。

4.2.1.1. 测试题示例:

测试 №1

1. 将单词与翻译配对，并写出拼音。

- | | | |
|-------|------|-------|
| 1) 说 | | a) 学习 |
| 2) 学习 | б) 月 | |
| 3) 朋友 | | в) 他 |
| 4) 他 | | г) 朋友 |
| 5) 月 | | д) 说 |

2. 将句子配对并翻译。

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1) 他是你的同学吗? | a) 我会说汉语。 |
| 2) 你会说汉语吗? | б) 我家有四口人。 |
| 3) 今天是几月几日? | в) 他不是我的同学，他是我的老师。 |
| 4) 你家有几口人? | г) 他是中国人。 |
| 5) 他是哪国人? | д) 今天是十月三日。 |

3. 用汉字组成句子，注意词序。

- 1) 喜欢我 很 写字不
- 2) 我 会 妈妈 英语说
- 3) 爸爸 做 会 菜 中国 我
- 4) 老李中国人是不
- 5) 王同学有没哥哥有和弟弟

测试 №2

1. 将句子改为否定形式。

- 1) 我新认识的中国朋友叫李月。
- 2) 这是我同事的绿茶。
- 3) 安娜也是中国人。
- 4) 中国名字很难。
- 5) 我们都学习汉语语法。
- 6) 这是二班的教室。
- 7) 他家有六口人。

2. Соедините слово и перевод, допишите пиньинь

- | | |
|-------|----------------|
| 1) 学生 | a) хорошо |
| 2) 大学 | б) студент |
| 3) 老师 | в) книга |
| 4) 好 | г) учитель |
| 5) 书 | д) университет |

3. Составьте предложения из слов, переведите

- 1) 好吃 中国 很 菜。
- 2) 家 三 人 有 我 口。
- 3) 是 吗 老师 他。
- 4) 他叫的朋友李明。
- 5) 今天十八她岁。

ТЕСТ №3

1. Исправьте неправильные предложения.

- 1) 她学生吗？
- 2) 李月不老师。
- 3) 他是不是你的朋友吗？
- 4) 他不有妹妹。
- 5) 他是不王老师的朋友。

6) 你有没有弟弟和姐姐吗？

2. Вставьте иероглифы в предложения

a) 有 б)没 в)是 г)不 д)会 е)很 ж)和 з)也

1) 他妹妹___是汉语老师。

2) 老师___很多日语书。

3) 王生___有兄弟姐妹。

4) 他不___说英语。

5) 她不___我的妹妹。

6) 他___聪明。

7) 我有哥哥___弟弟。

8) 他___是我的朋友，我很喜欢他。

3. Составьте предложения из слов, переведите

1) 喜欢我 很 学习。

2) 家 三人 有 我 口。

3) 妈妈做 会 菜 中国 我。

Презентация

Презентация представляет собой самостоятельную работу студента по предложенной теме (несколько тем на выбор). В ходе презентации бакалавр должен самостоятельно изучить материалы на русском и иностранном языке, сопоставить информацию, систематизировать её, подготовить демонстрационные слайды, выполнить презентацию в программе Microsoft PowerPoint, а также параллельную текстовую поддержку тезисов и \ или текста выступления.

Выступление состоит из следующих этапов:

1. Тематика предстоящего выступления
2. Тезисы предстоящего выступления.

3. Непосредственно презентация подготовленного устного выступления
4. Ответы на вопросы и пояснения изложенного материала.

Темы презентаций:

1. Полные (традиционные) и сокращённые корейские иероглифы.
2. Карта диалектов современной Кореи.
3. Особенности записи слогов в системе пиньинь.
4. Предлоги в корейском предложении, правила порядка слов.
5. Специальные вопросительные слова 谁? 什么? 哪儿? 在哪儿? 怎么?
6. Конструкция 是...的, правила и особенности употребления.
7. Денежная система КНР.

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

5.1. Зачет/Экзамен проводится с применением следующих методов (средств):

Зачет проводится в устной форме по билетам по окончании 5 семестра. Билет содержит два теоретических вопроса из различных разделов курса и практическое задание.

Экзамен проводится в устной форме по билетам по окончании 6 семестра. Билет содержит два теоретических вопроса из различных разделов курса и практическое задание.

5.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Таблица 7

Компонент компетенции	Промежуточный/ключевой индикатор оценивания	Критерий оценивания
ОПК-1.1 ОПК-1.2	<p>Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>	<p>Способен адекватно анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>
ОПК-2.1	Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.
ОПК-3.1 ОПК- 3.4	Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет	Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную

	<p>релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации</p>	<p>информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
ОПК-4.1	Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

Для оценки сформированности компетенций, знаний и умений, соответствующих данным компетенциям, используются контрольные вопросы и практические задания.

На зачете/ экзамене осуществляется опрос по вопросам, каждый студент отвечает на 2 вопроса.. В процессе собеседования по вопросам студенту предлагается выполнить относящееся к материалу устного вопроса практическое задание, которое позволяет проверить степень овладения умениями и навыками.

В случае применения дистанционного режима промежуточной аттестации она проводится следующим образом: устно в ДОТ/письменно с прокторингом / тестирование с прокторингом. Для успешного освоения курса учащемуся рекомендуется ознакомиться с литературой, размещенной в разделе 7, и материалами, выложенными в ДОТ.

Типовые вопросы, выносимые на зачет/экзамен:

1. Роль корейского как ведущего языка региона.
2. Особенности изучения иероглифического языка.
3. Основы фонетики. Тоны.
4. Пиньинь. Правила произношения тонов в различных сочетаниях и исключения.Опишите правила постановки знаков тона.
5. Основы иероглифики. Порядок черт.
6. Изучение ключей корейского языка.
7. Фразеологизмы корейского языка, понятие «чэньюй».
8. Глагол-связка 是 shì, особенности использования и роль в предложении.
9. Глагол обладания 有 yǒu, особенности использования и роль в предложении.
10. Отрицание 不 bù и 没 méi.

11. Местоимения, образование множественного числа.
12. Порядок слов в предложении.
13. Правила построения утвердительных, отрицательных и вопросительных конструкций.
14. Цифры. Система счета.
15. Время. Даты. Деньги.
16. Прошедшее завершённое время, модальная частица 了 le.

Перечень вопросов для подготовки к зачету/экзамену.

1. Особенности фонетической системы корейского языка
2. Охарактеризуйте тоны корейского языка, особенности их произношения и обозначения в слого.
8. Охарактеризуйте феномен эризации в корейском языке.
9. Опишите основные правила чтения пиньинь.
10. Охарактеризуйте правила произношения тонов в корейском языке.
11. Опишите особенности изменения тона в потоке речи (изменение третьего тона, числительное «один», отрицание «не»)
12. Охарактеризуйте особенности ударения в корейском языке.
13. Опишите правила постановки знаков тона.
14. Правила порядка написания черт.
15. Графемы и ключи: какова их роль в изучении корейского языка, фонетики и фоноидеогаммы.
16. Охарактеризуйте 6 категорий корейских иероглифов.
17. Что такое 成语 «чэньюй», приведите примеры.
18. Охарактеризуйте правила составления предложений с глаголом-связкой 是 shì.
19. Грамматическая конструкция 是...的, особенности употребления, роль в предложении.
20. Охарактеризуйте правила составления предложений с глаголом обладания 有 you.
21. Способы приветствия и правила обращения в корейском языке.
22. Правила порядка слов в корейском предложении.
23. Порядок слов в простом утвердительном и отрицательном предложении корейского языка.
24. Порядок слов в предложении со специальными вопросительными словами корейского языка 谁? 什么? 哪儿? 在哪儿? 怎么?
25. Порядок слов в предложении с определением, особенности употребления частицы 的.
26. Как образуются большие числительные (百, 千, 万, 亿)?
27. Способы обозначения прошедшего времени на корейском языке.
28. Правила употребления 二 и 两. Приведите примеры.
29. Правила порядка слов в предложениях с предлогами 给, 对, 向.
30. Вопросительные предложения с прошедшим временем.
31. Обозначение точного времени в корейском языке, приведите примеры.
32. Правила обозначения времени суток на корейском языке, приведите примеры.
33. Правила использования локативов в корейском предложении, приведите примеры.
34. Правила употребления частицы 了 как фразовой/ модальной частицы.

35. 规则 了 作为 动词 后缀 的 用法。

Типовые практические задания для зачета/экзамена

Задание 1 将 汉字 与 拼音 对应。

- 1) 谁的 a) zhùzài
- 2) 朋友 б) niànshū
- 3) 同学 в) rènshi
- 4) 中国 г) shéide
- 5) 认识 д) zen me
- 6) 住在 е) shuōhuà
- 7) 什么 ж) péngyou
- 8) 怎么 з) shén me
- 9) 说话 и) tóngxué
- 10) 念书 к) zhōngguó

Задание 2 对 划线 部分 提问。

1. 九月去中国旅游最好。
2. 北京的天气很不错。
3. 我明天八点就回来。
4. 车上有八个人。
5. 我们学校有三百个学生。
6. 中国学生的宿舍在校园的南边。
7. 他们九点上汉语课。
8. 我有英语课本。

Задание 3 将 词语 填入 句子 中。

就 B. 还 C. 要 D. 是 E. 多 F. 件

1. 我们去商店吧，我...买衣服。
2. 这...衣服是李明送的。
3. 这个菜...可以，我喜欢。
4. 这本书...在哪里买的？
5. 吃完饭，他...去商店买东西。

Шкала оценивания.

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС).

Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом № 306 от 6.09.2019 №168 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов). Схема расчетов сформирована в соответствии с учебным планом направления, согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета.

Схема расчетов доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в Положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

Количество баллов	Оценка	
	прописью	буквой
96-100	отлично	A
86-95	отлично	B
71-85	хорошо	C
61-70	хорошо	D
51-60	удовлетворительно	E

Перевод балльных оценок в академические отметки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно»

- «Отлично» (A) - от 96 по 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено максимальным числом баллов.

- «Отлично» (B) - от 86 по 95 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

- «Хорошо» (C) - от 71 по 85 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

- «Хорошо» (D) - от 61 по 70 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

- «Удовлетворительно» (E) - от 51 по 60 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий выполнены с ошибками.

Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/«не зачтено»:

от 0 по 50 баллов	«не зачтено»
от 51 по 100 баллов	«зачтено»

«Зачтено» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач. Если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения. Оценка может соответствовать пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

«Не зачтено» - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рабочей программой дисциплины предусмотрены следующие виды аудиторных занятий: лекции, практические занятия. На лекциях рассматриваются наиболее сложный материал дисциплины. Лекция сопровождается презентациями, компьютерными текстами лекции, что позволяет студенту самостоятельно работать над повторением и закреплением лекционного материала. Для этого студенту должно быть предоставлено право самостоятельно работать в компьютерных классах в сети Интернет.

Практические занятия предназначены для самостоятельной работы студентов по решению конкретных задач изучения дисциплины. На каждом практическом занятии для студенты выполняют устные компетентностно-ориентированные задания. Каждое практическое занятие сопровождается домашними заданиями, выдаваемыми студентам для решения внеаудиторное время.

Для активизации работы студентов во время контактной работы с преподавателем отдельные занятия проводятся в интерактивной форме. В основном интерактивная форма занятий обеспечивается при проведении занятий в компьютерном классе. Интерактивная форма обеспечивается наличием разработанных файлов с заданиями, наличием контрольных вопросов, возможностью доступа к системе дистанционного обучения, а также к тестеру.

Для обеспечения видео- и аудио связи на мероприятии студент должен иметь камеру и микрофон, подключенные к его персональному компьютеру, планшет или смартфон. Отсутствие у студента технических возможностей рассматривается как уважительная причина. При этом сроки проведения экзамена могут быть перенесены по заявлению студента на имя декана факультета на период после окончания режима повышенной готовности.

Для работы с печатными и электронными ресурсами СЗИУ имеется возможность доступа к электронным ресурсам. Организация работы студентов с электронной библиотекой указана на сайте института (странице сайта – «Научная библиотека»).

Методические рекомендации по самостоятельной работе

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). — URL: http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf.

Характеристика самостоятельных работ:

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы, а также подготовку к промежуточному тестированию и к экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

- оперирования лингвистическими терминами и понятиями; использование их в изучении иностранных языков и в переводческой практике;
- умение выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;
- умение ориентироваться в основных понятиях, категориях и методах изучаемой науки, а также в дискуссионных вопросах данной области языкознания;
- умение анализировать морфологический состав слова и определять тип и способ словообразования;
- умение выделять и классифицировать значения слова, а также правильно определять значения слов по контексту;
- умение определять виды фразеологизмов;
- умение определять виды синонимов, антонимов, омонимов, архаизмов, неологизмов;
- умение грамотно работать со словарями различного типа;
- умение применять знания по лексикологии при анализе лингвистических явлений и самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над конкретным языковым материалом;

Текущий контроль осуществляется учетом посещения лекционных и семинарских занятий, выступлений студента с докладами на семинарах, участия в интерактивном опросе

и дискуссии, успешном выполнении контрольных работ, предусмотренных рабочей программой.

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

7.1. Основная литература.

1. Под редакцией А.Ф. Кондрашевского Сборник упражнений к дополнительным текстам учебника «Практический курс корейского языка». М.: Московский городской педагогический университет, 2013.
2. Щичко В.Ф. Практическая грамматика современного корейского языка. М.: Восточная книга, 2014.
3. Кожевников И.Р. Начальный курс современного корейского языка. Саратов: Вузовское образование, 2015.
4. Ли, Сяоци. Курс корейского языка «Voysa Chinese». Начальный уровень. Ступень 1. Учебник/Ли Сяоци, Жэнь Сюймэй, Сюй Цзиннин; [Издание на русском языке под лбщ. Ред. А. Г. Сторожука]. - Пекин:Издательство Пекинского университета; Санкт-Петербург: КАРО, 2016. - 224 с.

7.2. Дополнительная литература.

1. Готлиб О.М. Китай. Лингвострановедение.- М.: Восточная книга, 2012. – 192 с.
2. Демина Н.А, Чжу Канци. Китайский язык. Страноведение. - М.: Восточная литература, 2004. - 351 с.
3. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 1. Теория. М.: Восточная книга, 2011.
4. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 2. Прописи .М.: Восточная книга, 2011.
5. Кошкин А.П. Элементарная грамматика китайского языка (с пояснениями и упражнениями). М.: Восточная книга, 2013.
6. Новый практический курс китайского языка / ред. Сирко Е.В. – Пекин: Изд-во Пекинского ин-та языка и культуры, 2009. – Ч.1. -270 с.
7. Новый практический курс китайского языка / ред. Сирко Е.В. - Пекин: Изд-во Пекинского ин-та языка и культуры, 2009. – Ч.2. -295 с.
8. Новый практический курс китайского языка / ред. Сирко Е.В. – Пекин: Изд-во Пекинского ин-та языка и культуры, 2009. – Ч.3. -270 с.
9. Новый практический курс китайского языка. / ред. Сирко Е.В. - Пекин: Изд-во Пекинского ин-та языка и культуры, 2006. – Ч.4. -263 с.
10. Войцехович И. В. Китайский язык. Общественно-политический перевод: начальный курс: учебник для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки и специальностям "Международные отношения"и "Регионоведение" - Изд. 2-е, испр. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. – С. 10-153.

11. Яковлев Г.Ю., Щичко В.Ф. Китайский язык. Полный курс перевода. Учебник. – М., Восточная книга. – 2012. – С.9-60, 94-121.
12. Ханьюй синь мубяо [Китайский язык. Новый объект] / ред. Ивченко Т.Г., Чжан Сяогуан [и др.]. – Пекин: Цзяоюй кэсюэ, 2012. - Т.1. Ч.1. -184 с.
13. Ханьюй синь мубяо [Китайский язык. Новый объект] / ред. Ивченко Т.Г., Чжан Сяогуан [и др.]. – Пекин : Цзяоюй кэсюэ, 2012. - Т.1. Ч.2. -344 с.
14. Чуцзи ханьюй тинли [Начальный курс аудирования] / ред.Ли Минци. -2-е изд. – Пекин : Изд-во Пекинского лингвист. ун-та, 2006. –Т.1. – 64 с.
15. Чжунци ханьюй тинли [Средний уровень аудирования] / ред.Ли Минци. -2-е изд. – Пекин : Изд-во Пекинского лингвист. ун-та, 2014. –Т.1. – 52 с.
16. Булыгина Л.Г., Богданов С.Н., Севальнев В.В. Практический курс китайского языка. М.: Восток - Запад, 2007. - Т. 3. – 368с.
17. Чуцзи ханьюй юэду цзяочэн [Тексты для чтения для начального уровня] / ред. Чжан Шитао, Лю Ноюнь. – Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2002. – 201с.
18. Чжунци ханьюй юэду цзяочэн [Тексты для чтения для среднего уровня] / ред. Чжан Шитао, Чжоу Сяобин. – Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2009. – 198 с.

7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Не используются

7.4. Интернет-ресурсы

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

- *Электронные учебники* электронно - библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»

Англоязычные ресурсы

- *EBSCO Publishing - доступ к мультимедийным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.*
- *Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.*

1. Основные проблемы современного Китая. Ху Цзиньтао. – Режим доступа:

<http://www.istmira.com/istoriya-azii-i-afriki/529-osnovnye-problemy-sovremennogo-kitaya-xu-czintao.html>, свободный.

2. Интернет сайт: http://global.krsk.ru/publither/hramch_china.doc

3. Интернет сайт ежемесячного информационно-аналитического журнала «Обозреватель - Observer»: http://www.rau.su/observer/N1_2004/1_10.htm

4. Официальный сайт посольства КНР в Российской Федерации:

<http://www.chinaembassy.ru/rus/xwdt/t70318.htm>.

7.5. Иные источники.

Не используются.

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Часть практических занятий проводится в компьютерном классе. Учебная дисциплина включает использование программного обеспечения Microsoft Power Point для подготовки графических иллюстраций.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов).

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы).

Система дистанционного обучения Moodle.